

<b>LOCALITZADOR:</b>	<b>N.º CONTRACTE</b>	<b>N.º FACTURA</b>	<b>AGÈNCIA</b>	
<b>CONDUCTOR/ARRENDATARIO</b>		<b>&lt;&lt;CUIDEU EL COTXE COM SI FOS VOSTRE &gt;&gt; (2) DANYS I PÈRDUES QUE NO COBREIX EL SUPER CDW:</b>		
NIF PERMÍS No. DIRECCIÓ <b>CONDUCTOR ADDICIONAL</b> PERMÍS		<b>ANNEX 3R. CLÀUSULA DE LES C.G.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pèrdua, furt o danys a les claus, triangles o armilles</li> <li>• Danys als baixos o sostre del cotxe</li> <li>• Danys a l'eix o a la llanta</li> <li>• Cost de la grua o desplaçament del personal si és culpa del conductor</li> <li>• Danys a la ràdio-cd</li> <li>• Introduir el tipus de combustible equivocat</li> <li>• Danys als vidres o parabrisa</li> <li>• Danys als panys del cotxe</li> <li>• Danys a la tapisseria o brutícia extrema</li> <li>• Danys als pneumàtics i/o rebentades</li> <li>• Furt o pèrdues de parts del cotxe</li> <li>• Ús indegut de l'embragatge</li> <li>• Conducció negligent i/o infracció greu o molt greu lsv</li> <li>• Conducció sota efectes de l'alcohol o drogues</li> <li>• Incompliment del contracte, especialment de les obligacions i prohibicions reflectides a la clàusula 1 del contracte de lloguer (com per exemple deixar que una persona no autoritzada en el contracte condueixi el vehicle).</li> <li>• Qualsevol dany que no sigui indicat i detallat en el comunicat d'accident que se us entrega amb el contracte.</li> </ul> <p>Si ha contractat l'assegurança hiper plus (opcional) queda cobert llevat de negligències, infraccions greus o molt greus de la lsv i/o costos grua o desplaçaments no ocasionats per l'estat del vehicle. Els furts han de ser denunciats a la policia.</p>		
<b>DETALL D'ENTREGA</b>				
DATA:                      HORA                      MATRÍCULA	Gasolina			
BASTIDOR                      GRUP				
<b>COMENTARI ENTREGA</b>				
<b>DETALL DE DEVOLUCIÓ</b>				
DATA:                      HORA				
<b>COMENTARI DEVOLUCIÓ</b>				
<b>CÀRRECS:</b>				
<b>CONCEPTE</b>	<b>DIES</b>	<b>PREU</b>	<b>DTEs</b>	<b>IMPORT</b>
Lloguer				
Combustible				
	<b>SUBTOTAL</b>			
	<b>IVA</b>			
	<b>TOTAL</b>			
	<b>DEPÓSIT</b>			
	<b>A COBRAR</b>			
<b>PAGAMENTS:</b>		<b>DETALLES DE POLIZA</b>		
Autoritzo a carregar a la meva targeta de crèdit l'import que figura a continuació en concepte d'arrendament de vehicle, així com càrrecs que es puguin produir derivats de les condicions.  <b>(1) TRANSACCIÓ ELECTRÒNICA</b>		<b>(3) POLÍTICA DE COMBUSTIBLES</b>  He estat informat i accepto les condicions de la política de combustibles. Accepto deixar un dipòsit equivalent al tanc ple de combustible del cotxe que rebo, l'import del qual se'm retornarà en entregar el cotxe totalment ple. La provisió de gasolina del vehicle s'ha de realitzar just abans de la seva devolució a una distància màxima de 5 km. de l'oficina. SE US REQUERIRÀ EL TIQUET DE LA GASOLINERA.  DECLARO LA MEVA CONFORMITAT AMB: (1) LA TRANSACCIÓ ELECTRÒNICA, (2) DANYS I PÈRDUES QUE NO COBREIX EL SUPER CDW DEL VEHICLE, (3) POLÍTICA DE COMBUSTIBLES I (4) L'ESTAT DEL VEHICLE, AIXÍ COM LA RESTA DE LES CONDICIONS GENERALS I LA POLÍTICA DE PROTECCIÓ DE DADES QUE SE M'HAN FACILITAT AL REVERS D'AQUEST CONTRACTE QUE HE SIGNAT I ACCEPTAT.		
Molt Important: l'arrendatari és responsable d'informar Hiper Rent a Car, abans de retirar el seu vehicle, de qualsevol dany no indicat en el contracte (superior al cercle)		<b>(4) ESTAT DEL VEHICLE</b>		
		LLEU MIG GREU INTERIOR		
		<b>SIGNATURA DEL CLIENT</b>		
		<b>SIGNATURA D'HIPER RENT A CAR</b>		
		<b>US HA ATÈS</b>		



#### AVISO IMPORTANTE

Junto con el contrato les hacemos entrega de un parte amistoso de accidente. En caso de accidente, por favor, rellene EN MAYÚSCULAS sus datos y los del vehículo contrario (si los hubiera) y dibuje el croquis de lo sucedido detalladamente. Si no tenemos este parte no podremos gestionar el seguro del vehículo por lo que, tal y como consta en la cláusula sexta de las condiciones del contrato firmadas por usted a la entrega del vehículo, la responsabilidad de los daños es del arrendatario del vehículo.

#### Qué hacer en caso de accidente:

1. Si los daños no afectan a ningún elemento de seguridad en la conducción basta que entregue el parte de accidente debidamente firmado y rellenado en cualquiera de nuestras oficinas en cualquier momento durante la vigencia de su contrato.
2. Si el accidente ha producido daños graves que afectan al correcto funcionamiento del vehículo o su conducción segura debe ponerse en contacto con la oficina donde formalizó el contrato (ver teléfono en interior mapa) para que podamos enviarle la grúa lo antes posible. En caso de culpa se le cargarán los gastos de desplazamiento o grúa que dependerán del trayecto. Es muy importante

que antes de llamar intente averiguar donde se encuentra para poder darnos la dirección exacta.

En ambos casos es MUY IMPORTANTE que tome nota detallada de los datos del contrario, tanto en caso de culpa suya como del contrario. Sólo es necesario que contacte con la Policía (112) para que elaboren un atestado en caso de que no haya acuerdo entre las partes en cuanto a la descripción de los hechos referentes al accidente.

Si necesita alguna información referente a la póliza de seguro del vehículo alquilado llame al teléfono 971 269 911 y diga a la operadora el número de su matrícula (figura en el contrato y en el llavero)

#### Qué hacer si pierdo la llave, me la roban o la dejo dentro del coche:

En caso de pérdida o robo nuestro personal se desplazará desde nuestras oficinas centrales de cada Isla (aeropuerto Mallorca, aeropuerto Menorca, aeropuerto Ibiza) según donde se encuentre para hacerle un cambio de vehículo. Cuando llame procure tener a mano la matrícula del vehículo alquilado y la dirección donde se encuentra. Si se ha dejado la llave dentro nuestro personal acudirá con una llave doble para abrirle el vehículo. En todo caso se le cobrará el desplazamiento (el importe dependerá del trayecto) y en caso de pérdida o robo también se le cobrará el importe de la llave doble que dependerá del modelo de vehículo (puede consultar los precios en cualquiera de nuestras oficinas)



#### AVIS IMPORTANT

Juntament amb el contracte, us fem l'entrega d'un comunicat amistós d'accident.

En cas d'accident, si us plau, ompliu EN MAJÚSCULES les vostres dades i les del vehicle contrari (si n'hi hagués) i dibuixeu el croquis del que ha succeït detalladament. Si no tenim aquest comunicat, no podem gestionar l'assegurança del vehicle, per la qual cosa, tal i com consta a la clàusula sisena de les condicions del contracte signades per vostès en l'entrega del vehicle, la responsabilitat dels danys és de l'arrendatari del vehicle

#### Què fer en cas d'accident :

1. Si els danys no afecten cap element de seguretat en la conducció, n'hi ha prou amb entregar el comunicat d'accident degudament signat i omplert en qualsevol de les nostres oficines en qualsevol moment durant la vigència del vostre contracte.
2. Si l'accident ha provocat danys greus que afecten el funcionament correcte del vehicle o la seva conducció segura, heu de posar-vos en contacte amb l'oficina on vau formalitzar el contracte (vegeu telèfon a l'interior del mapa) perquè puguem enviar-vos la grua tan aviat com sigui possible. En cas de culpa, se us cobraran les despeses de desplaçament o grua que dependran del trajecte. És molt important que, abans de trucar, intenteu esbrinar on us trobeu per tal de poder donar-nos la direcció exacta. En

ambdós casos, és MOLT IMPORTANT que prengueu nota detallada de les dades del contrari, tant si la culpa és vostra com si és del contrari. Només fa falta que contacteu amb la Policia (112) per tal que elaborin un atestat en cas que no hi hagi acord entre les parts pel que fa a la descripció dels fets referents a l'accident.

Si necessiteu alguna informació referent a la pòlissa d'assegurança del vehicle llogat, truqueu al telèfon 971 269 911 i digueu a l'operadora el número de la vostra matrícula (figura en el contracte i en el clauer)

#### Què cal fer si perdo la clau, me la roben o la deixo dins del cotxe :

En cas de pèrdua o furt, el nostre personal es desplaçarà des de les nostres oficines centrals de cada illa (aeroport Mallorca, aeroport Menorca, aeroport Eivissa) segons on us trobeu per tal de realitzar un canvi de vehicle. Quan truqueu, procureu tenir a mà la matrícula del vehicle llogat i la direcció on us trobeu. Si us heu deixat la clau dins del cotxe, el nostre personal hi acudirà amb un duplicat de la clau per tal d'obrir el vehicle. En tot cas, se us cobrará el desplaçament (l'import dependrà del trajecte) i, en cas de pèrdua o furt, també se us cobrará l'import del duplicat de la clau que dependrà del model del vehicle (podeu consultar els preus en qualsevol de les nostres oficines.



#### IMPORTANT INFORMATION

With your rental-agreement you receive a claims report.

In case of an accident please complete the accident report in CAPITAL LETTERS, including all details of the accident opponent (if known) and a sketch of the incident. The accident report is needed to claim at our car insurance company. If we don't get this report before car return, our insurance won't accept the claim. In this case the renter is responsible for all caused damages to the rental vehicle, according to our terms & conditions – sixth clause on the backside of the rental. -agreement.

#### What to do in case of an accident.

- 1- If the damage does not affect the security of the vehicle and you are able to drive, you just have to fill out and sign the claims report correctly and hand it in to any of our offices, at any moment, within the duration of your rental agreement.
- 2- If the damage caused does affect the condition of the vehicle you must contact the office where you signed the rental agreement (see telephone in the map) and we will send you the service vehicle as soon as possible. If you are at fault you

will be charged for this service, cost will depend on distance. It is very important that before you ring that you know exactly where you are so you can give us the correct location.

In both cases it is VERY IMPORTANT, being at fault or not, that you get all the details of the other person involved.

If you need any information regarding the insurance of the vehicle rented please ring (0034) 971 269 911 stating your registration number which you will find on the key-ring.

#### What to do for lost or stolen key or if left inside the car.

If you lose the key, or if it has been stolen, you must ring the main airport office, being Mallorca, Menorca or Ibiza, state your registration number and your exact location. We will send an agent to change the vehicle in case of lost or stolen key, or open the vehicle with a second key if you have left it inside. In all cases you will be charged for this service, depending on distance. There is a charge for lost or stolen keys depending on the model. (price list available in any of our offices.

